

thanks go to . . .

The ghost of Mariátegui for putting up with me.
Aaron and Marshall Bachelder for turning me
into a punk sometime around 1983.
Shad Gross for rad techniques made in Ohio.
Leigh Bush for mastering the web.
Motown for tongues, tears, and trumpets tied together
with dog collars.
Two “anonymous” readers for reading knowingly.
Gisela Fosado for saying yes Duke can, Lydia-Rose for
making stuff happen.
Las Perras de Bogotá por morderme sin intención de matar.
Marisol de la Cadena for the alienation effect.
Sandro Dogma for the MRR hook-up.
MRR for bringing the punks
(but not the decision to cleanse GG’s original title).
Newton Mori por darme una idea sin querer.
The people at Tepo who laughed when they were supposed to.
Alfredo Márquez porque al fondo siempre hay sitio.
Julio Durán por traducir semejante huevada.
Roos, Sonia, Olga, and Eric for helping Julio traducir
semejante huevada.

Leo Escoria por no molestarse (tanto) cuando robo su mostrito.

Richi Lakra por ser un poeta que asalta.

Olga Rodríguez Ulloa for the Thai food in NY and the seafood in Seattle.

Dalia Davoudi for thusly striking at my fine indeedness.

Fabiola Bazo for all the intercambios.

Richard Nossar Gastañeta por invitarme sus sutilezas.

Manolo Garfías por el contacto con el gaucho rocker.

El gaucho rocker, Christian Van Lacke, por producir el gringo que no tenía plata.

Jesse Shipley and Marina Peterson for synchronizing their JPMS.

Pedro Tóxico por no ser tóxico.

Iván Santos Paredes por haberme ayudado llegar al fondo del tema T-ta.

Matt Van Hoose for the sax solo and the eight-letter word.

María Elena and Tony for the occasional grunge nostalgia.

Jennifer Boles for driving all the way from Chicago.

Claudia Alva, alias Blue, por ayudarme fastidiar.

Chiki y Chovi por insultarme y abrazarme y insultarme de nuevo.

Sydney Silverstein and Leigh Campoamor for the chismes about Lima.

Rodrigo Quijano for always being on Facebook.

Miguel Angel del Castillo and Raschid Rabi por varios diálogos subterráneos.

Támira Bassallo por ser simplemente amable.

Álex Ángeles por las lentejas.
Miguel Det por no estar dead yet.
Analucia Riveros por las consultas Quechistas (y todos los besos mandados a Samik).
Emma McDonell for the beer bottle.
All the subtes that submitted to, or refused, an interview, or gave me stuff, or did not.
Ian McKaye and Martín Crudo for picking up the phone.
Everyone that spilt ink for Interpretation #6 (Project X).
Everyone that got upset and rejected prior versions of Interpretation #4.
Eduardo Restrepo por ser más anarco-editor que es@s pinches gring@s.
The Newhouse Humanities Center for the freedom to begin writing.
The Bishop for selling cheap alcohol at the corner of Walnut and 4th St.
My guitars for always sassing back.
Samik for sassing back (but only sometimes).
P.J. por compartir un pedazo de su revolución caliente (y su jugo) conmigo (anoche soñé contigo, hoy también).